



COMUNE DI CASTEL IVANO

PROVINCIA DI TRENTO

Piazza Municipio, 12 - 38059 CASTEL IVANO (TN)

www.comune.castel-ivano.tn.it

info@comune.castel-ivano.tn.it - info@pec.comune.castel-ivano.tn.it

Tel. 0461 780010 - Fax 0461 780011

CF - P.IVA 02401920224

DETERMINAZIONE DEL RESPONSABILE DEL SERVIZIO TECNICO

N. 179

DI DATA 27/10/2022

Oggetto: PNRR MISSIONE 2: RIVOLUZIONE VERDE E TRANSIZIONE ECOLOGICA; COMPONENTE C4: TUTELA DEL TERRITORIO E DELLA RISORSA IDRICA; INVESTIMENTO 2.2: INTERVENTI PER LA RESILIENZA, LA VALORIZZAZIONE DEL TERRITORIO E L'EFFICIENZA ENERGETICA DEI COMUNI - LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA DELLA STRADA SALESAL - P.F. 1992 C.C. STRIGNO. APPROVAZIONE VARIANTE N. 1 AL QUADRO ECONOMICO. AFFIDAMENTO INCARICO PER SPESE POSTALI ALLA SOCIETA' POSTE ITALIANE SPA - CIG: Z5D3855A08 - CUP: G59J19000330007

Assunta da:

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO TECNICO

Busarello Maria

Documento informatico sottoscritto con firma digitale
ai sensi degli artt. 20 e 21 del D.Lgs. n. 82/2005 e ss.mm.ii.

LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO TECNICO

Dato atto che:

amministrativa del Comune, e precisa che l'ambito di competenza dei dirigenti è definito da una deliberazione della giunta che individua gli atti devoluti agli organi burocratici. La stessa disposizione estende ai comuni senza dirigenti la possibilità di attribuire a dipendenti inquadrati in qualifiche funzionali non inferiori alla sesta alcune delle funzioni dirigenziali;

- con deliberazione del consiglio comunale nr. 54 del 29.12.2021 è stato approvato il Documento Unico di Programmazione, lo schema di bilancio di previsione finanziario 2022/2024, la nota integrativa, il piano degli indicatori e dei risultati attesi di bilancio (Bilancio armonizzato di cui al D.Lgs. 118/2011 e ss.mm.);

- con la deliberazione della giunta comunale n. 8 dd. 12.01.2022 avente ad oggetto "Atti programmatici di indirizzo per la gestione del bilancio di previsione 2022-2024: assegnazione dotazioni finanziarie ai responsabili dei servizi";

Premesso che:

- con deliberazione della Giunta Comunale del Comune di Strigno n. 40 di data 30.03.1999 veniva affidato incarico per la redazione di un progetto per i lavori di allargamento e sistemazione della strada Salesai identificata con la p.fond. 1992 in C.C. Strigno al geom. Elena Ferrari con studio in Borgo Valsugana;

- con deliberazione della Giunta Comunale del Comune di Strigno n. 43 dd. 30.03.1999 veniva conferito incarico per la redazione del piano di sicurezza di cui al D.Lgs. 494/1996 inerente la progettazione definitiva-esecutiva dei lavori al geom. Mauro Gianesini, con studio a Telve;

- con deliberazione della Giunta Comunale del Comune di Strigno n. 126 dd. 13.10.2004 è stato approvato in linea tecnica il progetto definitivo per i Lavori di sistemazione ed allargamento della strada Salesai – p.f. 1992 in c.c. Strigno;

- con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1396 dd. 18/06/2004 era stata prevista, per l'anno 2004, la riapertura dei termini per la presentazione delle domande di finanziamento a valere sul Fondo di riserva, fissando il termine al 15.10.2004;

- con circolare n. 10 prot. n. 5375/06-D.16 dd. 19 maggio 2006 avente ad oggetto criteri di ammissione a finanziamento a valere sul Fondo di Riserva di cui all'art. 11, comma 5, della L.P. 36/93 e s.m., la PAT ha comunicato la riapertura dei termini per la presentazione delle domande di finanziamento;

- con deliberazione del consiglio comunale del Comune di Strigno n. 21 dd. 28.08.2006 è stato approvato in linea tecnica il progetto definitivo per i Lavori di sistemazione ed allargamento della strada Salesai – p.f. 1992 in c.c. Strigno;

- il Servizio Autonomie Locali della P.A.T. ha comunicato la non ammissione a finanziamento per la sistemazione e allargamento della strada Salesai – p.f. 1992 in c.c. Strigno;

- con deliberazione della Giunta Provinciale n. 404 dd. 22/02/2008 avente ad oggetto definizione dei criteri di ammissione al Fondo di Riserva 2008 del Fondo per gli investimenti programmati dei Comuni di cui all'art. 11 della L.P. n. 36/93 e s.m. relativo al periodo 2008, sono stati riaperti i termini per la presentazione di domande di finanziamento;

- con deliberazione del Consiglio Comunale di Strigno n. 27 dd. 11.08.2008 è stato approvato in sola linea tecnica, il progetto definitivo redatto dal geom. Elena Ferrari con studio in Borgo Valsugana, dei "Lavori di sistemazione ed allargamento della strada Salesai identificata catastalmente con la p.fond. 1992 in C.C. Strigno", per un importo complessivo presunto di € 930.302,77(novecentotrentamilatrecentodue/77);

- con deliberazione della Giunta Comunale n. 242 dd. 21.11.2019 è stato affidato alla Geom. Elena Ferrari, con studio tecnico a Borgo Valsugana, l'incarico di revisione/rielaborazione progettazione definitiva dei LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA DELLA STRADA SALESAL – P.F. 1992 C.C. STRIGNO;
- con deliberazione del Consiglio Comunale n. 55 dd. 30.12.2019 è stato approvato il progetto preliminare per i lavori di MESSA IN SICUREZZA E SISTEMAZIONE DELLA STRADA SALESAL IDENTIFICATA CON LA P.F. 1992 C.C. STRIGNO – COMUNE DI CASTEL IVANO, a firma della Geom. Elena Ferrari con Studio tecnico in Borgo Valsugana (TN);
- con deliberazione della Giunta Comunale n. 117 dd. 22.05.2020 è stato approvato in sola linea tecnica il progetto definitivo dei LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA E SISTEMAZIONE DELLA STRADA SALESAL IDENTIFICATA CON LA P.F. 1992 C.C. STRIGNO – COMUNE DI CASTEL IVANO, a firma della Geom. Elena Ferrari con studio in Borgo Valsugana (TN), per una spesa che individua lavori e forniture per una spesa complessiva di Euro 754.462,55 di cui Euro 535.106,49 per lavori a base d'asta ed Euro 219.356,06 per somme a disposizione dell'Amministrazione;
- con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1654 di data 23 ottobre 2020, è stato concesso dalla Giunta Provinciale sul Fondo di riserva di cui al comma 5 dell'articolo 11 della L.P. 36/93 e ss.mm.ii. Anno 2020, il finanziamento dell'opera riguardante i *“Lavori di messa in sicurezza, sistemazione e allargamento della strada dei Salesai p.f. 1992 C.C. Strigno”* per l'importo di Euro 677.212,13.= pari al 90% della spesa ritenuta congrua;
- con deliberazione della Giunta Comunale n. 99 dd. 08.06.2022 è stato affidato al geom Giorgio Felicetti dello Studio omonimo con sede in via Liverone, 1C – 38051 Borgo Valsugana (TN) – p.iva 02411720226, l'incarico di coordinamento della sicurezza in fase progettuale ed esecutiva dei lavori di messa in sicurezza e sistemazione della strada Salesal identificata con la p.f. 1992 c.c. Strigno – Comune di Castel Ivano;
- con deliberazione della Giunta Comunale n.109 dd. 16.06.2022 è stato affidato all'Ing. Isidore Mylonas con sede Borgo Valsugana Via Gozzer nr. 7/A - P.IVA 01858580226 – C.F. MYLSDR56L05Z115H, la redazione della progettazione esecutiva, direzione e contabilità dei lavori di messa in sicurezza e sistemazione della strada Salesal identificata con la p.f. 1992 c.c. Strigno – Comune di Castel Ivano, per una spesa quantificata in euro 24.063,93 oltre a cassa previdenziale ed i.v.a. di legge, per complessivi euro 30.532,3;
- con deliberazione della Giunta Comunale n. 131 dd. 14.07.2022 è stato affidato al Geologo Icilio Vigna dello Studio GeoAlp con sede a Pergine Valsugana in Viale Europa n. 78 – P.IVA/C.F. 01332500220, la redazione della perizia geologica e geotecnica dei lavori di messa in sicurezza e sistemazione della strada Salesal identificata con la p.f. 1992 C.C. Strigno – Comune di Castel Ivano, per un importo contrattuale di Euro 7.200,00, oltre ad cassa previdenziale ed i.v.a. di legge, per complessivi Euro 9.135,36, corrispondente al ribasso offerto pari al 20 (venti virgola zero per cento), sui prezzi della R.d.O;
- con deliberazione della Giunta Comunale n. 142 dd. 03.08.2022 è stato approvato in linea tecnica il progetto definitivo dei *LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA, SISTEMAZIONE E ALLARGAMENTO DELLA STRADA DEI SALESAL P.F. 1992 C.C. STRIGNO*, a firma del Professionista incaricato, Geom. Elena Ferrari con studio Borgo Valsugana, che espone una spesa complessiva di Euro 754.462,55 (settecentocinquantaquattromila quattrocentosessantadue/55) di cui Euro 535.106,49 (cinquecentotrentacinquemila centosei/49) per lavori a base d'asta ed Euro 219.356,06 (duecentodiciannovemila trecentocinquantasei/06) per somme a disposizione dell'Amministrazione e dichiarata la pubblica utilità, urgenza ed indifferibilità dell'opera relativa ai lavori ai *LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA, SISTEMAZIONE E ALLARGAMENTO DELLA STRADA DEI SALESAL P.F. 1992 C.C. STRIGNO* e di attivare la procedura ai sensi della L.P. 6/1993;
- il Responsabile del procedimento – Geom. Maria Busarello ha espresso, sul progetto esecutivo comprensivo degli elaborati della Sicurezza, il Parere Tecnico Amministrativo dd. 05.08.2022, di cui all'art. 54, comma 1, lett. a), della L.P. 10/09/1993, n. 26 e s.m. e art. 26, comma 4 e 8 Decreto Legislativo 18 aprile 2016, n. 50, che contiene l'elenco degli elaborati progettuali di cui si compone il

progetto, attestando la loro conformità a quanto previsto nel D.P.P. 11/05/2012, n. 9-84/Leg. e s.m. e riporta tutti i necessari pareri e autorizzazioni acquisiti;

- con determinazione del Responsabile del Servizio Tecnico n. 133 dd. 10.08.2022 è stato approvato a tutti gli effetti il progetto esecutivo dei LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA, SISTEMAZIONE E ALLARGAMENTO DELLA STRADA DEI SALESAI P.F. 1992 C.C. STRIGNO, nonché sono state stabilite le modalità di affidamento dei lavori;

- con determinazione del Responsabile del Servizio Tecnico n. 140 dd. 08.09.2022, i LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA, SISTEMAZIONE E ALLARGAMENTO DELLA STRADA DEI SALESAI P.F. 1992 C.C. STRIGNO, sono stati affidati alla Società **C.T.S. S.r.l. con sede in Scurelle (TN) Loc. Lagarine nr. 17 – 38050 P.IVA/C.F. 01525820229**, con un'offerta pari ad Euro 593.111,04 corrispondente ad un ribasso percentuale pari al 17,132% (diciassettevirgolacentotrentadue per cento) sui prezzi unitari, per un importo contrattuale pari ad Euro 615.906,94.= oltre ad IVA di Legge comprensivo di Euro 22.795,90.= per oneri della sicurezza;

- con verbale di data 08.09.2022, i lavori sono stati consegnati alla Società C.T.S. Srl – giusto verbale di consegna assunto al protocollo comunale n. 11739 dd. 08.09.2022;

- con determinazione del Responsabile del Servizio Tecnico n. 166 dd. 07.10.2022 è stata approvata la modifica alle superfici soggette ad occupazione temporanea nell'ambito dei LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA, SISTEMAZIONE E ALLARGAMENTO DELLA STRADA DEI SALESAI P.F. 1992 C.C. STRIGNO, nonché impegnati ulteriori Euro 40.000,00 per l'esproprio ed occupazione temporanea, per complessivi Euro 90.000,00;

Rilevato che:

- risulta necessario integrare la voce B7) Spese per esproprio, Occupazioni Temporanee e Oneri di Intavolazione, del quadro economico dei lavori, con l'importo stimato per le spese postali relative alle notifiche di cui alle procedure di esproprio nonché di occupazione temporanea ed inoltre risulta opportuno inserire nelle somme a disposizione dell'amministrazione il contributo ANAC relativo alla gara dei lavori;

- per le variazioni di cui sopra si può far fronte mediante impiego della voce imprevisti delle somme a disposizione nel quadro economico, quindi non modificando l'importo complessivo dell'opera;

Vista la variante n. 1 al quadro economico che individua lavori e forniture per una spesa complessiva di Euro 1.065.439,40, di cui Euro 615.906,94 per lavori ed Euro 449.532,46 per somme a disposizione dell'Amministrazione, così ripartiti:

LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA, SISTEMAZIONE E ALLARGAMENTO DELLA STRADA DEI SALESAI P.F. 1992 C.C. STRIGNO	Stato di progetto	Stato di contratto	Stato di variante n. 1 Quadro Economico	Differenze
A) IMPORTO DEI LAVORI SOGGETTI A RIBASSO				
a) Lavori	€ 715.727,70	€ 715.727,70	€ 715.727,70	€ 0,00
b) Ribasso 17,132%	€ 0,00	-€ 122.616,66	-€ 122.616,66	€ 0,00
c) Oneri relativi alla sicurezza	€ 22.795,90	€ 22.795,90	€ 22.795,90	€ 0,00
A1) IMPORTO DEI LAVORI SOGGETTI A RIBASSO	€ 738.523,60	€ 615.906,94	€ 615.906,94	€ 0,00
B) SOMME A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE				
1) Imprevisti	€ 36.926,18	€ 36.926,18	€ 35.082,72	€ 1.843,46
2) Spese Tecniche (Progettazione, Direzione Lavori, Varianti, Certificati Regolare Esecuzione, Collaudo, Coordinamento Sicurezza in Fase di progettazione ed Esecuzione, Perizie Geologiche,)	€ 88.622,83	€ 88.622,83	€ 88.622,83	€ 0,00
3) Cassa Previdenziale 4% di b2)	€ 3.544,91	€ 3.544,91	€ 3.544,91	€ 0,00
4) IVA 10% su lavori e imprevisti su A1) + B1) + B9)	€ 77.544,98	€ 77.544,98	€ 77.360,63	€ 184,35
5) IVA 22% su Spese Tecniche e Cassa su B2) + B3)	€ 20.276,90	€ 20.276,90	€ 20.276,90	€ 0,00
6) Assistenza RUP	€ 5.000,00	€ 5.000,00	€ 5.000,00	€ 0,00
7) Spese per esproprio, Occupazioni Temporanee e Oneri di Intavolazione	€ 90.000,00	€ 90.000,00	€ 91.652,80	-€ 1.652,80
8) Allacciamenti e Spostamenti Sottoservizi (IVA Compresa)	€ 5.000,00	€ 5.000,00	€ 5.000,00	€ 0,00
9) Recupero Ribasso	€ 0,00	€ 122.616,66	€ 122.616,66	€ 0,00
10) Contributo ANAC	€ 0,00	€ 0,00	€ 375,00	-€ 375,00
B1) TOTALE SOMME A DISPOSIZIONE	€ 326.915,80	€ 449.532,46	€ 449.532,46	-€ 0,00
C) TOTALE GENERALE (A1+B1)	€ 1.065.439,40	€ 1.065.439,40	€ 1.065.439,40	-€ 0,00

Di dare atto che risulta necessario affidare alla Società Poste Italiane Spa – c.f. 97103880585, l'incarico per l'invio delle raccomandate - notifiche degli atti relativi alle procedure di esproprio ed occupazione temporanea nell'ambito dei LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA, SISTEMAZIONE E ALLARGAMENTO DELLA STRADA DEI SALESAI P.F. 1992 C.C. STRIGNO, per spese postali stimate in complessivi Euro 1.652,80, che rientrano nella voce B7) Spese per esproprio, Occupazioni Temporanee e Oneri di Intavolazione, del quadro economico dell'opera;

Vista la dichiarazione relativa all'insussistenza di cause di conflitto d'interesse rilasciata dal RUP dell'intervento, agli atti dell'ufficio – Prot. 14159/2022;

Visto il DURC prot. INAIL_34993399, con scadenza validità 08/02/2023, con il quale si accerta la regolarità di Poste Italiane Spa nei confronti di INAIL ed INPS;

Non viene variato l'importo complessivo dell'opera pari ad Euro 1.065.439,40 e per le spese postali di notifica degli atti relativi alle procedure di esproprio ed occupazione temporanea, stimate in complessivi Euro 1.652,80 da impegnare a favore della Società Poste Italiane Spa, risulta adeguata disponibilità al cap. 2811100/150 del bilancio in corso;

Accertato che l'opera risulta completamente finanziata e trova la sua imputazione di spesa al capitolo 2811100/150 del bilancio in corso per Euro 1.050.502,45 ed Euro 14.936,95 già impegnati al capitolo 2816100/2 del bilancio 2019, ed evidenziato che la stessa viene finanziata come di seguito:

TOTALE SPESA		€ 1.065.439,40
Capitolo Bilancio	Modalità Finanziamento	
1955/7 Bilancio 2022	Fondo di riserva del Fondo per investimenti programmati dei Comuni anno 2020. G.P. 1654 dd 23/10/2020	€ 677.212,13

1900/16 - Bilancio 2022	Fondo per gli investimenti programmati 2020	€ 23.849,00
1980/3– Bilancio 2022	Proventi da canone concessione aggiuntivi 2021	€ 38.464,47
2705 – Bilancio 2022	SANATORIA OPERE EDILIZIE ABUSIVE	€ 1.650,00
2700 – Bilancio 2022	CONTRIBUTI PER OPERE DI URBANIZZAZIONE SECONDARIA	€ 7.828,00
0/2 – Bilancio 2022	AVANZO DI AMMINISTRAZIONE	€ 14.371,00
1800/500 Bilancio 2022	PNRR	€ 310.976,85

Visti:

- la L.P. 10.9.1993, n. 26 e ss.mm.;
- la L.P. 2/2016;
- il regolamento di esecuzione della L.P. 26/93;
- il decreto legislativo 50/2016;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Richiamati:

- lo Statuto Comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 51 dd. 21.12.2017;
- il Regolamento di Contabilità.

Richiamati:

- lo Statuto Comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 51 dd. 21.12.2017;
- il regolamento di contabilità comunale;

Con voti unanimi favorevoli, espressi nelle forme di legge,

DETERMINA

1. di approvare, per i motivi di cui in premessa, la variante al quadro economico n. 1 dei LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA, SISTEMAZIONE E ALLARGAMENTO DELLA STRADA DEI SALESAI P.F. 1992 C.C. STRIGNO, per una spesa complessiva di Euro 1.065.439,40, di cui Euro 615.906,94 per lavori ed Euro 449.532,46 per somme a disposizione dell'Amministrazione, così ripartiti:

LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA, SISTEMAZIONE E ALLARGAMENTO DELLA STRADA DEI SALESAI P.F. 1992 C.C. STRIGNO	Stato di progetto	Stato di contratto	Stato di variante n. 1 Quadro Economico	Differenze
A) IMPORTO DEI LAVORI SOGGETTI A RIBASSO				
a) Lavori	€ 715.727,70	€ 715.727,70	€ 715.727,70	€ 0,00
b) Ribasso 17,132%	€ 0,00	-€ 122.616,66	-€ 122.616,66	€ 0,00
c) Oneri relativi alla sicurezza	€ 22.795,90	€ 22.795,90	€ 22.795,90	€ 0,00
A1) IMPORTO DEI LAVORI SOGGETTI A RIBASSO	€ 738.523,60	€ 615.906,94	€ 615.906,94	€ 0,00
B) SOMME A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE				
1) Imprevisti	€ 36.926,18	€ 36.926,18	€ 35.082,72	€ 1.843,46
2) Spese Tecniche (Progettazione, Direzione Lavori, Varianti, Certificati Regolare Esecuzione, Collaudo, Coordinamento Sicurezza in Fase di progettazione ed Esecuzione, Perizie Geologiche,)	€ 88.622,83	€ 88.622,83	€ 88.622,83	€ 0,00
3) Cassa Previdenziale 4% di b2)	€ 3.544,91	€ 3.544,91	€ 3.544,91	€ 0,00
4) IVA 10% su lavori e imprevisti su A1) + B1) + B9)	€ 77.544,98	€ 77.544,98	€ 77.360,63	€ 184,35
5) IVA 22% su Spese Tecniche e Cassa su B2) + B3)	€ 20.276,90	€ 20.276,90	€ 20.276,90	€ 0,00
6) Assistenza RUP	€ 5.000,00	€ 5.000,00	€ 5.000,00	€ 0,00
7) Spese per esproprio, Occupazioni Temporanee e Oneri di Intavolazione	€ 90.000,00	€ 90.000,00	€ 91.652,80	-€ 1.652,80
8) Allacciamenti e Spostamenti Sottoservizi (IVA Compresa)	€ 5.000,00	€ 5.000,00	€ 5.000,00	€ 0,00
9) Recupero Ribasso	€ 0,00	€ 122.616,66	€ 122.616,66	€ 0,00
10) Contributo ANAC	€ 0,00	€ 0,00	€ 375,00	-€ 375,00
B1) TOTALE SOMME A DISPOSIZIONE	€ 326.915,80	€ 449.532,46	€ 449.532,46	-€ 0,00
C) TOTALE GENERALE (A1+B1)	€ 1.065.439,40	€ 1.065.439,40	€ 1.065.439,40	-€ 0,00

2. di affidare alla Società Poste Italiane Spa – c.f. 97103880585, l'incarico per la spedizione delle raccomandate relative agli atti da notificare in merito alle procedure di esproprio e occupazione temporanea nell'ambito dei LAVORI DI MESSA IN SICUREZZA, SISTEMAZIONE E ALLARGAMENTO DELLA STRADA DEI SALESAI P.F. 1992 C.C. STRIGNO, per una spesa complessiva stimata di Euro 1.652,80 IVA compresa;
3. di dare atto che non viene variato l'importo complessivo dell'opera pari ad Euro 1.065.439,40, che risulta correttamente approvato con determinazione del Responsabile del Servizio Tecnico nr. 133 dd. 10.08.2022;
4. di dare atto che l'opera risulta finanziata come dettagliato in premessa;
5. di impegnare a favore della Società Poste Italiane Spa, le spese postali per le notifiche degli atti relativi alle procedure di esproprio ed occupazione temporanea, stimate in complessivi **Euro 1.652,80**, al cap. 2811100/150 del bilancio in corso, che presenta adeguata disponibilità;
6. di precisare che il soggetto contraente si obbliga al rispetto della tracciabilità dei flussi finanziari secondo quanto previsto dalla L.136/2010 - CIG: Z5D3855A08;
7. di dichiarare che l'obbligazione sarà esigibile entro il corrente esercizio finanziario.

Ai sensi dell'art. 4 della L.P. 30.11.1992 n. 23 avverso il presente provvedimento sono ammessi:

- a) ricorso giurisdizionale avanti al T.R.G.A. di Trento ex art. 29 del Codice del Contenzioso amministrativo approvato con D. Lgs. 104/2010.
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica ex art. 8 del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199 entro 120 giorni;

I ricorsi indicati sono tra loro alternativi.